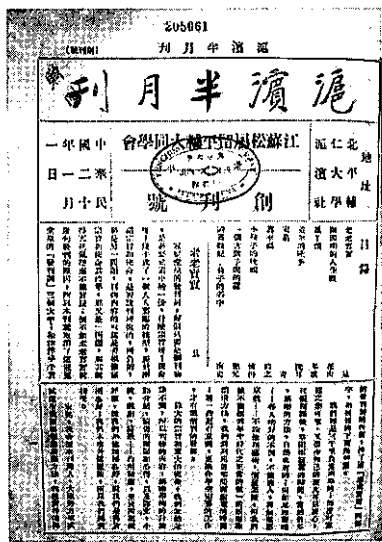


- ① 补目：《编辑余谈》。
- ② 正文署名：吕一鸣译。
- ③ 正文署名：耳北译。
- ④ 正文署：马克吐温原著(1835—1910)。
- ⑤ 正文署名：亚蕻译。
- ⑥ 正文署名：焦菊隐译。
- ⑦ 正文署名：Y。
- ⑧ 正文署名：仰左。
- ⑨ 正文附英文原诗在上，并附译者的说明。
- ⑩ 正文标明原作者英文名：Long Fellow。
- ⑪ 正文标明原作者英文名：Wordsworth。
- ⑫ 正文标题为：译诗四首，标明原作者英文名：Alfred Tennyson。
- ⑬ 正文署名：亚蕻译。
- ⑭ 正文著者标明：威廉亥姆原著。
- ⑮ 正文署名：赵景深译。
- ⑯ 正文署名：吉仰左译。
- ⑰ 正文署名：Raliph Hadgson。
- ⑱ 正文标题为：野犬的吠声。
- ⑲ 正文标题为：爱人底诗。
- ⑳ 正文标题为：柏叶。
- ㉑ 正文未署作者。
- ㉒ 正文标题为“刹那触的感”，疑排版有误。

附注：此刊中间穿插了一些期刊、图书的广告，有第38页《新民意报的大革新》、第54页《晨报副镌合订本》、第116页《清晨的空气好，清晨的内容好》，第120页赵景深编译的《乐园诗集》广告。

馆藏：  
清华大学图书馆



### 【沪滨半月刊】

#### 简介

江苏松属留平辅仁大学同学会会刊。16开本，

文字竖排。1931年1月创刊于北平。

创刊号上，在相当于创刊词的《老老实实》一文中，编者谈到刊物的发起，“我们都是三千里负笈来平的；既没有家庭之乐可享，又很少知己的亲友可以谈心，在假期课后，空闲而寂寞的时间，当然很多，娱乐的方法，自然也有的；但如足球篮球……个人嗜好的不同，不能强人，再如电影京戏……不论它在艺术上价值怎样，但我们总不能认为学生时代之正常的惟一的娱乐和消遣方法，我们为利用这空闲而寂寞的时间；寻一些更有意义，更适合学生需要的工作，才有沪滨刊的发起。”“刊物的内容，无论学术的讨论和介绍，读书的杂记和心得，以及译文，小说，戏剧，诗歌……均所欢迎”。至于刊物的刊名，编者在《老老实实》一文也有交待，“本刊名为沪滨，只是同人思乡的一个符号，也没有深远的意旨寄寓在内，不过是一个本刊物的标记罢了。”与第20期同时(1931年6月15日)，半月刊增出了一期《欢送张君国杰南旋纪念特刊》。

### 目录

#### 第一期

1931年1月1日出版

老老实实	且
陶渊明的人生观	在山
风丫头	多默
童年的隆冬	洗耳
家墓	青
真幸福	仰之
小孩子的枕头[译文]①	彼得
一个书呆子说的话	懋元
读书杂记——荀子的名字	南史

注：  
① 正文署名为：法国 Mme Desbordes-Valmose 著，彼得试译。

#### 第二期

1931年1月15日出版

闲谈	且
莎士比亚不是天才的作家	俄国托尔斯泰著，青译
陶渊明的人生观(续)	在山
意外的寻获[译文]①	懋元
笼中鸟	彼得
来平记	若望
完了	慕梯
雪中腊梅	洗耳

注：  
① 正文署名为：法 Georges Pourcel 著，懋元译。

#### 第三期

1931年2月1日出版

闲话——教育破产	且
陶渊明的人生观(续)	在山
梦	多默

意外的寻获(续)[译文]

点得! 点得!

来平记

兵梦[译文]①

孩子的问题

答《完了》

注:

① 正文署名为:英 Campbell 著,晋译。

## 第四期

1931年2月15日出版

闲话——教育破产

江滨

自诉

老陈走了以后

比龙和他的邻人[译文]①

来平记

回

拟乌江曲

注:

① 正文署名为:法国 Fénelon 著,帆影译。

## 第五期

1931年3月1日出版

闲话——运动选手

辅仁解

文艺与道德之交涉

江滨(续)

来平记

足球重要问题之一

问

读书杂记——荀子的时代和事实

## 第六期

1931年3月15日出版

闲话——出版界

一番白白的教训[译文]①

理发

母亲的忌日

遗嘱

拟当阳长坂曲

读书杂记——四书的真伪

注:

① 正文署名为:Caston Guillot,懋元译。

## 第七期

1931年4月1日出版

闲话——新兴文学

信仰自由与教育

婆太太

废历元旦

一封遗书

懋元

占

若望

晋

帆影

心印

上海留平辅大同学的棹词

雪夜

麦穗[译文]①

小诗一首

注:

① 正文署名为:V. Delaporte 著,帆影译。

## 第八期

1931年4月15日出版

闲话——新兴文学(续)

一个孤儿的暮冬

行尸

矛盾[译文]①

杨柳曲

蜂儿蝶儿歌

一得之言

客愁

注:

① 正文署名为:Wilbert Snow 著,青译。

## 第九期

1931年5月1日出版

信仰自由和宗教教育

初思

春

本校足球队南征记

重别

## 第十期

1931年5月15日出版

信仰自由和宗教教育(续)

洋囡囡的小屋[译文]

曼殊斐尔著

关于“下层工作”

瘦妈妈

友谊

残余[译文]①

我愿——

注:

① 正文署名为:法 Francois Coppée 著,心印译。

## 第十一期

1931年6月1日出版

道学先生

疯妇[译文]

莫泊桑著

生发油

农夫[译文]

莫泊桑著

编后

## 第十二期①

1931年6月15日出版

闲话——新兴文学(续)

信仰自由与宗教教育(续)

老子之上“道”字解(即老子之哲学概论)

弹冰

晋

帆影

多默

旦

洗耳

多默

青译

平壤

平壤

福才

多默

石室

应霜

多默

啼云

洗耳

石室

多默译

懋元

多默

晋

心印

青

多默

帆影译

多默

青译

编者

旦

石室

武

洋囡囡的小屋(续)[译文] 曼殊斐尔著 多默译  
自慰 帆影  
松在北山上 公布  
小诗 多默

注:

① 本期另有《欢送张君国杰南旋纪念特刊》，目录如下：

张君国杰要回去了！ 编者  
荒漠 洗耳  
国杰再会吧！ 帆影  
给多默君 晋  
果儿红了——送张君国杰 弹冰  
枕上送老张 懋元

### 第十三期

1931年8月1日出版

编辑之前

老子之上“道”解(续)

景山

陶然亭

来平琐记

继承者

赠别天乘

怎么办

编者

武

南史

赞尧

荣页

多默

声闻

丝玄

### 第十四期

1931年8月15日出版

关于国立北平图书馆

郑燮板桥的生没

香妃冢

我们的小狗——列宁

男性姑娘

小伙计

月夜

赠尤修士进隐修院

小小诗

旦

在山

赞尧

若望

方济

若雅

余青

醒云

闲庭

### 第十五期

1931年8月1日出版

闲话：公教经言问题

郑燮板桥的家庭及其幼年生活

读诗心得<sup>①</sup>

中西成衣铺

注：

① 正文标题为：我读诗后之心得。

旦

在山

若瑟

若望

### 第十六期

1931年8月15日出版

郑燮板桥的家庭(续)

读诗心得(续)

在酒楼上

雨后的北海

日出自东

在山

若瑟

多默

咽石

冷松

### 第十七期

1931年9月1日出版

信仰自由与宗教教育(续九,十,十二期)

读诗心得(续)<sup>①</sup>

一位刚直的谏臣

读书杂志——四书作者及时代

我们在良心面前

注：

① 正文标题为：我读诗后之意见。

### 第十八期

1931年9月15日出版

板桥的出处

读诗心得(续)

阵亡者的冲锋[译文]<sup>①</sup>

中三路上

注：

① 正文署名为：HENRY DE PORGE 著，啼云译。

### 第十九期

1931年10月1日出版

老子道说

板桥的和尚朋友

住在巴黎的乡下人[译文]<sup>①</sup>

旅中同伴

进步

注：

① 正文署名为：ALPHONSE DAUDET 著，帆影译。

### 第二十期

1931年10月15日出版

闲话——开会

老子道说(续)

板桥的和尚朋友(续)

那是从官方面来的消息

印心

石室

若瑟

多默

南史

仲谦

在山

若瑟

啼云

多默

在山

在山

帆影

多默

静桥

旦

在山

在山

多默

心印

### 第二十一期

1931年11月1日出版

哭诉

板桥的思想

阵亡者的冲锋(续)[译文]

陆阿大

文学杂谈——诗的变迁

做火烧的

月夜忆亡兄

编者

在山

啼云译

多默

在山

若望

冷松

### 第二十二期

1931年11月15日出版

板桥的思想

一个执旗者[译文]<sup>①</sup>

人家都说他老了

文学杂谈——新诗的三个难题

北海

在山

若望译

多默

在山

冷松

送行

注:

① 正文未注明原作者。

第二十三期

1931年12月1日出版

板桥的思想(续)

二街

狗汪汪地吠着呢

理发室

文学杂谈——新诗底作法

忆①

注:

① 正文标题为:忆——。

第二十四期

1931年12月15日出版

板桥的思想(续)

大词人纳兰性德

忆余山拜母

民国二十年沪滨刊分类目录

馆藏:

国家图书馆

北京大学图书馆

北京师范大学图书馆

上海图书馆

南京图书馆

【互助】

简介

半月刊,创刊于1934年3月23日,从第4期5月10日起改为周刊,1934年7月停刊,共出1卷13期。根据第1卷第1期版权页标明,发行者为互助半月刊社,编辑者为钟心水,图画主任为叶浅予、图画编辑为张乐平、席守同,该刊在上海出版,总代售处为世界出版社。大32开,竖排。

《互助》编辑者钟心水在第1卷第1期首篇小评论《怎样来救自己》中声明办刊宗旨为“互助”,即提倡“从互助,亦就是‘救人自救’一点上”拯救国家之危亡,通过“作较严肃的批评”,促人反省,因救人而救自己,互助是“自救的工具,也是读者们自救救人的工具”。内容包括议论论文、杂文、小说、通讯、书信等。常见作者除编辑钟心水、张乐平、席守同之外,还有健迪、朱文瑾、与群、止水等人。该刊还辟有“快乐园地”专栏,刊登讽刺幽默漫画。

心印

在山

多默

多默

帆影

在山

野枫

在山

青松

冷松

第1卷第1期①

1934年3月23日出版

小评论

怎样来救自己(心水)

交通部与民死主义②

吴祖荫死当其罪否③

复古心理(行)

言论之言论

统制文化的人材问题④

国外通讯

危机(美国通讯)⑤

日本的三件大事⑥

巴黎妓院的厄运⑦

流血的代价(巴黎)⑧

国内通讯

禁烟与鸦片告发箱⑨

洋菩萨拜忏(平华)⑩

富人的恐慌(久芸)⑪

农村问题

十八层地狱的农村⑫

经济问题

远东市场的争夺战⑬

卫生问题

蠢猪(健迪)

快乐园地

笑与眼泪(记者)

狗(博士)

因娼妓说到男妓⑭

囚犯的典型(周文玃)⑮

言论不自由的潮流⑯

为保存头颅起见⑰

明日黄花

诵经并非迷信⑱

党务情形特殊⑲

替洋大人挣钱⑳

成则大官败则为匪㉑

张先生到底风雅㉒

刘湘的老实话㉓

实行二十一条㉔

信箱㉕

同情的共鸣(编者)

半月纪事

三则(记者)㉖

小说

土皇帝

图画

封面(叶浅予)

狐狸的互助㉗

废金本位后㉘

人力车比赛

狗的聪敏

放生(柳桑)